

# a rnouville

culture

[www.arnouville95.fr](http://www.arnouville95.fr)



SAISON CULTURELLE 2016//2017



# Saison culturelle

2016 // 2017

Ces rendez-vous sont proposés par



**Service Culturel**



**Conservatoire de Musique et de Danse**



**Bibliothèque Intercommunale**



**Théâtre de Quat'Sous**

**Couverture :** Gravure / © Carole PONTHEIU

Carole PONTHEIU, est l'invitée d'honneur de l'exposition de Palette Artistes 2016.

Elle a une double formation arts appliqués et arts plastiques et enseigne la gravure.

Depuis quelques années, ses recherches tendent à explorer les matières, les textures combinées, le tout assemblé par un travail de traits pour une réflexion créatrice personnelle.

**NEKTAR BALIAN**  
ADJOINTE AU MAIRE DÉLÉGUÉE  
À LA CULTURE, AUX FÊTES ET AU JUMELAGE

## *Participez!*

C'est dans cet état d'esprit que nous avons élaboré cette nouvelle saison culturelle, car notre engagement est de vous faire partager et transmettre une part du patrimoine artistique, ainsi que de nouvelles créations. Certes, la planète est agitée. L'Europe est dans la tourmente et l'organisation de spectacles et d'événements peut paraître très futile en apparence.

Plus que jamais, nous avons besoin de rencontres artistiques, riches en émotion, accessibles au plus grand nombre. Le spectacle vivant, bien ancré dans son temps, a le pouvoir de révéler des contradictions, d'inciter des questionnements, d'éveiller notre perception du monde.

Alors, découvrez la nouvelle programmation, puis venez, nous vous attendons !

Venez et laissez-vous surprendre...

# Programme 2016//2017

## SEPTEMBRE 2016

**DIMANCHE 18**

CONCERT

**Journée du patrimoine**

page 6

**DU MERCREDI 28**

**AU SAMEDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE**

THÉÂTRE

**16<sup>e</sup> Festival de Théâtre Amateur**

Par le Théâtre de QUAT'SOUS

page 8

## OCTOBRE 2016

**SAMEDI 8**

ANIMATION

**Soirée dansante**

« 60's à 80's »

page 10

**SAMEDI 15**

CONTE

**Kamishibai**

page 11

**MARDI 18**

SHOW CASE

**Amir**

page 12

**DU 25 OCTOBRE**

**AU 12 NOVEMBRE**

EXPOSITION

**Le Pays de France, terre nourricière**

page 14

## NOVEMBRE 2016

**JEUDI 3**

**ET VENDREDI 4**

CONTE MUSICAL MÉLANGÉ  
THÉÂTRE, MARIONNETTES  
ET MASQUES

**Pierre et le loup et à chacun son loup**

page 15

**SAMEDI 5**

CONTE

**La souris bilingue et autres contes en bilingue anglais**

page 16

**LUNDI 7**

**ET MARDI 8**

CONFÉRENCE / SPECTACLE

**La Grande Invasion**

dans le cadre du Festival Théâtral du Val-d'Oise

**Séances scolaires**

page 17

**VENDREDI 11**

ANIMATION

**Troc et Pucés enfants**

page 18

**DU MARDI 15 NOVEMBRE**

**AU SAMEDI 10 DÉCEMBRE**

EXPOSITION

**Fruits et légumes du monde entier**

page 19

**VENDREDI 18**

**ET SAMEDI 19**

THÉÂTRE

**Matches d'improvisation**

par le Théâtre de QUAT'SOUS

page 20

## DÉCEMBRE 2016

**VENDREDI 9**

CONCERT DE NOËL

**Par le Conservatoire**

page 21

**SAMEDI 17**

CONTE

**Flocons d'histoires**

page 22

## JANVIER 2017

**MARDI 3**

**MERCREDI 4**

**JEUDI 5**

**VENDREDI 6**

SPECTACLE MUSICO-

AQUATIQUE CONTÉ

**Holà l'eau là**

**Séances scolaires**

page 23

**VENDREDI 13**

**ET SAMEDI 14**

THÉÂTRE

**Matches d'improvisation**

par le Théâtre de QUAT'SOUS

page 20

**SAMEDI 21**

ANIMATION

**Soirée Cabaret**

page 24

**MARDI 24**

THÉÂTRE DE BOULEVARD

**Aux frais de la princesse**

page 25

**SAMEDI 28**

CONTE

**L'Enfant d'éléphant**

page 26

## FÉVRIER 2017

**DU JEUDI 2**

**AU DIMANCHE 5**

EXPOSITION D'ARTS

PLASTIQUES

**Palette d'artistes**

page 27

**DIMANCHE 5**

CONCERT

**Par les professeurs et les élèves du Conservatoire**

page 27

## MARS 2017

### VENDREDI 3

CONCERT  
**Hélène Ségara**  
page 28

### JEUDI 9

### VENDREDI 10

SPECTACLE MUSICAL  
ET THÉÂTRAL  
**Mozart l'enchanteur**  
page 30

### VENDREDI 17

CONTES ET LÉGENDES  
**Concert des classes  
de piano**

*En partenariat avec L'Association  
du Piano Retrouvé aux Musicales  
d'Arnouville*  
page 31

### SAMEDI 25

SALON DE LA LITTÉRATURE  
JEUNESSE  
**Du livre à l'affiche**  
page 32

### VENDREDI 31

MUSIQUE CLASSIQUE  
**Lumières d'Orient**  
page 33

## AVRIL 2017

### MARDI 18

### MERCREDI 19

CONTE MUSICAL  
**Tutti tutti**  
page 34

### VENDREDI 21

CONCERT  
**Soirée Jazz**  
page 35

### SAMEDI 22

CONTE  
**Strong doudou!**  
page 36

### SAMEDI 22

ANIMATION  
**Nuit Arménienne**  
page 37

## MAI 2017

### MERCREDI 3

### ET JEUDI 4

SPECTACLE MÉLANT  
THÉÂTRE, MARIONNETTES,  
IMAGES ET MUSIQUE  
**Macaroni**

**Séances scolaires**  
page 38

### VENDREDI 5

CONCERT  
**Ensemble à cordes  
et Ensemble vocal**  
page 39

### MERCREDI 10

HUMOUR  
**Olivier de Benoist**  
page 40

### SAMEDI 20

LE CONSERVATOIRE  
FAIT SON OPÉRA  
**Docteur Jekyll  
et Mister Haydn**  
page 42

## JUIN 2017

### VENDREDI 2

CONCERT  
**Musique de Chambre**  
page 43

### VENDREDI 23

CONCERT DE FIN D'ANNÉE  
**Par les orchestres  
du Conservatoire**  
page 44

### SAMEDI 24

TAPIS LECTURE  
**Les différences**  
page 46

### SAMEDI 24

### DIMANCHE 25

ANIMATION  
**Gala de Danse**  
page 47

## JUILLET 2017

### SAMEDI 1<sup>ER</sup>

ANIMATION  
**Musiques du monde**  
page 48

### JEUDI 13

ANIMATION  
**Feu d'artifice**  
page 50

## TARIF DES SPECTACLES





page 51

## COMMENT RÉSERVER?

page 52

## COMMENT S'Y RENDRE?

page 54

-  SERVICE CULTUREL
-  CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE
-  BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE
-  THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

LOUKO DUO



DIMANCHE 18 SEPTEMBRE 2016

ÉGLISE SAINT-DENYS  
ROND-POINT DE LA VICTOIRE

# JOURNÉE DU PATRIMOINE

*En partenariat avec Le Conservatoire d'Arnouville*

## **CONCERT AUTOUR DU VIOLONCELLE**

*Avec l'ensemble Louko Duo*

LouKo duo avec Coline Verger (Professeur du Conservatoire d'Arnouville) au violon et Lucie Lacour au violoncelle, est une formation au répertoire éclectique, un cabaret de musique de chambre.

Depuis dix ans maintenant, les deux musiciennes partagent la même passion.

À l'occasion de la sortie à l'automne de leur deuxième album et de cette journée du patrimoine, elles vous emmènent pour un peu plus d'une d'heure à travers différents courants musicaux, époques et pays.

**17h**

Entrée libre

**RENSEIGNEMENTS**

01 34 45 97 19







# THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

Le théâtre amateur d'Arnouville

28 / 30 SEPTEMBRE / 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2016

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

## 16<sup>E</sup> FESTIVAL DE THÉÂTRE AMATEUR

**Mercredi**  
**28/09/2016**

**21h**

CES GENS-LÀ

*Mise en scène par*  
*Alicia FANNECHON*  
*Par le Théâtre de*  
*QUAT'SOUS*



Des rencontres, parfois improbables, dans les lieux si communs de l'amour, de la haine et de la danse.

**Vendredi 30/09/2016**

**21h**

LE MALADE A PEUR  
DES COUPS

*Mise en scène par* Nadège GARNIER  
*Par le théâtre de* QUAT'SOUS

Ensemble de saynètes présentées par les ateliers adultes du théâtre de Quat'Sous.

De Molière à Jean-Pierre Bacri.

**Samedi 1<sup>er</sup> 10/2016**

**21h**

LA LOGIQUE DE L'ABSURDE

*Comédie de* Christophe USSEL  
*Par la compagnie* Celiandre  
*de Nice*

Comment faire pour percer dans le show-business?... les déboires d'un artiste dont la vie n'est qu'entretiens, examens, concours, auditions, séduction, hypocrisie.

La vie peut être aussi une route de mystère, de folie, d'émotions...

Alors, mieux vaut s'amuser, chanter et danser l'absurdité de la logique dans un lieu idéal : le théâtre.



RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS PAR EMAIL

[theatre.quatsous@gmail.com](mailto:theatre.quatsous@gmail.com)



SAMEDI 8 OCTOBRE 2016

DANS LE CADRE DE LA « SEMAINE BLEUE »  
(DU 3 AU 9 OCTOBRE 2016) SEMAINE NATIONALE  
DES RETRAITÉS ET PERSONNES ÂGÉES

*C'est l'occasion, pour les acteurs qui travaillent régulièrement  
auprès de nos aînés, d'organiser des animations qui permettent  
de créer des liens entre générations, en invitant le grand public  
à prendre conscience de la place et du rôle social que jouent  
les « anciens » dans notre société.*

## ESPACE CHARLES AZNAVOUR SOIRÉE DANSANTE « 60'S À 80'S »

*Animée par l'orchestre les Mony's\**

Vous pourrez vous déhancher aux rythmes des  
musiques tropicales et sur les plus belles chansons  
d'amour...

\*[www.lesmonys.com](http://www.lesmonys.com)

**20h30**

**RENSEIGNEMENTS**

01 34 45 97 19



**ENTRÉE  
GRATUITE**

LA SEMAINE BLEUE



SAMEDI 15 OCTOBRE 2016

## BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE

# KAMISHIBAI

### CONTE

*Par les bibliothécaires*

Qu'y a-t-il dans cette boîte?

Ouvre... elle est magique.

Elle renferme des histoires, plein d'images et quelques surprises pour vous étonner, vous faire rire, peut-être même vous émerveiller.

Sur les traces des gāitos japonais, ces conteurs de kamishibai itinérants, nos conteuses partent en tournée dans toutes vos bibliothèques.

Venez les rencontrer...

**17h**

Entrée libre

À partir de 3 ans

### RENSEIGNEMENTS

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération



MARDI 18 OCTOBRE 2016

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# AMIR

## SHOW CASE

*En accord avec S. Night Prod*

Finaliste en 2013 de la saison 3 de *The Voice* aux côtés de Kendji Girac, l'auteur, compositeur et interprète franco-israélien Amir Haddad est désigné en 2016 pour défendre les couleurs de la France à l'Eurovision de la chanson. En se classant 6<sup>e</sup> grâce à son titre *J'ai cherché* tiré de l'album « Au cœur de moi », Amir donne à la France son meilleur score depuis 2002. C'est également le chanteur français ayant reçu le plus grand nombre de points depuis l'existence du concours!

Après avoir passé les premières années de son enfance à Sarcelles, il part avec sa famille s'installer en Israël à l'âge de 8 ans, mais a toujours gardé de forts liens avec son pays d'origine.

**20h45**

TARIF

Catégorie C (p. 51)

RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS

01 34 45 97 19



**AMIR**  
**S.NIGHT  
PROD**  
[www.snightprod.com](http://www.snightprod.com)



DU MARDI 25 OCTOBRE AU SAMEDI 12 NOVEMBRE 2016

BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE

# LE PAYS DE FRANCE, TERRE NOURRICIÈRE

## EXPOSITION

Une exposition proposée par la Mission Mémoires et Identités, pour vous faire découvrir l'histoire des productions agricoles de notre territoire : blés, vins, fruits, betteraves à sucre, cresson et autres légumes.

Entrée libre

RENSEIGNEMENTS

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération

PIERRE

et le

LOUP

et À CHACUN son LOUP



JEUDI 3 ET VENDREDI 4 NOVEMBRE 2016

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

## PIERRE ET LE LOUP

ET À CHACUN SON LOUP

**CONTE MUSICAL MÉLANT THÉÂTRE,  
MARIONNETTES ET MASQUES***Par le Théâtre de la Clarté\**

L'insouciant garçon qu'était Pierre a désormais bien grandi! Le voici à présent grand-père, à cet âge où la mémoire se mélange parfois les pinceaux et se décide alors à remonter le cours du temps!

C'est ainsi que le vieux Pierre retrouve les lieux de son enfance, avec l'aide de ses instruments de musique!

Et la magie opère: à la première note de musique s'animent les souvenirs dont Pierre se fait aussitôt le chef d'orchestre! Tous les personnages de son enfance réapparaissent: son grand-père, l'oiseau, le chat, le canard et le loup!

**Mise en scène:** Matthieu QUERE**Comédiens:** David BRUNET ou Jérémy BIAIS**Décor:** Clémence NEY / Christine DEBEURME**Costumes:** Antoine CHARNEAU**Lumières et son:** Guillaume ROUCHET\*[www.theatredelaclarte.com](http://www.theatredelaclarte.com)**Jeudi****3 11 2016****9h30 / 14h****Vendredi****4 11 2016****9h30****SÉANCES SCOLAIRES**  
élèves CP et CE1**TARIF**

Catégorie D (p. 51)

**RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS**

01 34 45 97 19


**SAMEDI 5 NOVEMBRE 2016**
**BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE**

# LA SOURIS BILINGUE ET AUTRES CONTES EN BILINGUE ANGLAIS

## CONTE

*Par Fiona MACLEOD*

Le conte titre a été collecté par Fiona en Écosse: il était dit par une Américaine, qui venait de l'entendre en Nouvelle Zélande. Depuis son introduction en France, ce conte a fait le tour du pays et de multiples variantes sont aujourd'hui proposées.

Son message est simple et clair: il est avantageux de savoir parler des langues étrangères!

Alors, ce spectacle rassemble une variété de manières de travailler le bilinguisme en anglais dans les contes, le plus souvent pour le simple plaisir d'entendre la langue mais pour certains cela va aider aussi à l'apprentissage de l'anglais.

Des comptines et jeux de doigts en anglais, intercalés entre les contes, vont mettre les plus jeunes auditeurs et leurs familles bien à l'aise!

**17h**

Entrée libre  
Pour familles, enfants  
à partir de 4 ans

**RENSEIGNEMENTS**

au 01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération





LUNDI 7 ET MARDI 8 NOVEMBRE 2016

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# LA GRANDE INVASION

**CONFÉRENCE / SPECTACLE**

*Par la Compagnie: Companhia Caótica (Portugal)\**

La Grande Invasion est un spectacle-conférence qui confond joyeusement la science et la fantaisie tout en se moquant poétiquement de notre façon de vivre.

Une mère de famille, la conférencière, témoigne et documente à l'aide d'images, photographies, illustrations et vidéos, la rencontre et le vécu de sa famille avec un groupe de sirènes qui aurait provoqué une épidémie à Alcochete (Portugal) en octobre 2014.

De récit documenté, la conférence se transforme en appel à l'aide au spectateur qui est invité à signer une pétition qui vise à libérer les sirènes de l'institut scientifique où elles sont enfermées pour être étudiées.

**Écriture et mise en scène:** Caroline BERGERON

**Interprétation:** Catarina SANTANA

**Illustrations:** Antoine BLANQUART

**Effets spéciaux vidéo et photographies:** Guilherme PINA

**Musiques, ambiance sonore:** António, Pedro et Gaspar VASQUES

**Éclairages et régie:** Jochen PASTERNAK

\*[www.companhiacaotica.com](http://www.companhiacaotica.com)

**Lundi**

**7 | 11 | 2016**

**14h**

**Mardi**

**8 | 11 | 2016**

**9h30 / 14h**

**SÉANCES SCOLAIRES**  
élèves de CM1

**TARIF**

Catégorie B (p. 51)

**RENSEIGNEMENTS**

01 34 45 97 19





**VENDREDI 11 NOVEMBRE 2016**

ESPACE CHARLES AZNAVOUR  
**TROC ET PUCES  
 ENFANTS**

**ANIMATION**

À vos jouets !

Les jeunes Arnouillois de 7 à 14 ans pourront échanger et revendre leurs jouets à l'occasion du Troc et Puces Enfants.



**9h-17h**

Entrée libre

**INSCRIPTIONS**

Du 12 au 18 octobre 2016,  
 auprès du Service Culturel

**DROIT  
 D'INSCRIPTION**

À remettre le jour de l'inscription soit: un jeu, un jouet ou un livre en parfait état ou neuf (les peluches et les objets multimédias ne seront pas admis).

Ce droit d'inscription sera remis à une association caritative pour l'Enfance, retenue par la ville.

**RENSEIGNEMENTS**

01 34 45 97 19  
[www.arnouville95.fr](http://www.arnouville95.fr)



DU MARDI 15 NOVEMBRE AU SAMEDI 10 DÉCEMBRE 2016

BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE

# FRUITS ET LÉGUMES DU MONDE ENTIER

## EXPOSITION

*Exposition d'illustrations originales  
de Martin JARRIE par la Galerie Jeanne ROBILLARD*

Martin Jarrie est un peintre et un illustrateur de talent. Il est co-auteur avec Alain Serres, du très joli recueil de recettes *Une cuisine grande comme un jardin* (Ed. Rue du monde), une découverte des fruits et légumes du monde.

Avec cette exposition, vous découvrirez son style qui oscille entre hyperréalisme et surréalisme, et vous aurez des réponses à certaines de vos questions.

La tomate est-elle un fruit ou un légume ?

Mange-t-on des fleurs, des fruits, des racines ou des feuilles ?

À quelle saison planter les haricots ?

Saveurs, senteurs, odeurs, goûts, épices...

Entrée libre

RENSEIGNEMENTS

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération



**VENDREDI 18 ET SAMEDI 19 NOVEMBRE 2016**  
**VENDREDI 13 ET SAMEDI 14 JANVIER 2017**

SALLE GASTON TRAN À L'ENVOI  
"MAISON DE LA JEUNESSE"

## MATCHES D'IMPROVISATIONS

**Vendredi**  
**18|11|2016**

**21h**

MATCH  
D'IMPROVISATION  
JUNIOR

*Pythékaros Juniors*  
VS Les Jokers Juniors  
de DRANCY (93)

**Samedi**  
**19|11|2016**

**21h**

MATCH  
D'IMPROVISATION  
ADULTE

*Pythékaros*  
VS L'ÉLITE  
du THILLAY (95)

**Vendredi**  
**13|01|2017**

**21h**

MATCH  
D'IMPROVISATION  
JUNIOR

*Pythékaros Juniors*  
VS la LITHO Juniors  
de THORIGNY (77)

**Samedi**  
**14|01|2017**

**21h**

MATCH  
D'IMPROVISATION  
ADULTE

*Pythékaros VS*  
Les AVANT-SCENISTES  
de RUEIL-MALMAISON (92)

RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS  
PAR EMAIL

[theatre.quatsous@gmail.com](mailto:theatre.quatsous@gmail.com)

PORTES  
OUVERTES  
DU THÉÂTRE  
DE QUAT'SOUS

HORAIRE ET LIEU  
À DÉTERMINER

**Samedi**  
**24|06|2017**



VENDREDI 9 DÉCEMBRE 2016

SALLE DE L'ORANGERIE  
DU CHÂTEAU D'ARNOUVILLE

## CONCERT DE NOËL

Le Conservatoire vous propose de venir vous détendre en cette fin d'année autour d'un concert consacré aux musiques de Noël avec les jeunes élèves de l'Orchestre Junior et les différents Ensembles Vocaux.

### AVEC :

- L'Ensemble Vocal Jazz, et Glee Club dirigé par **Cynthia SAINT-VILLE**
- L'Ensemble Vocal Classique dirigé par **Célia BOCQUEL**
- L'Orchestre Junior dirigé par **Thierry GRIMONT**

**20h30**

Entrée libre

RÉSERVATIONS  
CONSEILLÉES

01 34 45 97 12  
(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)

*conservatoirearnouville95  
@gmail.com*





SAMEDI 17 DÉCEMBRE 2016

BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE

# FLOCONS D'HISTOIRES

**CONTE**

*Par Karine Mazel NOURY*

Au pays de l'hiver il y a : l'ours Michka, un petit oiseau à l'aile cassée et une fourmi aux pattes gelées. Il y a aussi une galette qui roule avec sa chansonnette et une mouflette prête à exploser.

Au pays de l'hiver on chante pour se réchauffer.

**17h**

Entrée libre

À partir de 3 ans

**RENSEIGNEMENTS**

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération



DU MARDI 3 AU VENDREDI 6 JANVIER 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

## HOLÀ L'EAU LÀ

**SPECTACLE MUSICO-AQUATIQUE CONTÉ**

*Par À Tire Larigot Compagnie\**

Aimer l'eau !

Aimer sa musique, ses plics et ses plocs, ses clapotis...

Aimer ses tourbillons, ses dégoulinades, ses jaillissements...

Aimer la sentir sur la peau, sur le nez, dans le cou...

Aimer s'y plonger !

Aimer l'eau et son paradoxe, vie et mort, sécheresse et déluge, souplesse et résistance, peur et plaisir.

Holà l'Eau là est le reflet de toutes ces émotions aquatiques !

**Mise en scène et création lumières:** Jean-Marie JOBARD

**Chanteuse conteuse et musicienne:** Christine LAVEDER

**Instruments sonores aquatiques:** Henri OGIER

**Costume et scénographie:** Sophie CATELOT

\*[www.atirelarigot.com](http://www.atirelarigot.com)

**Mardi**

**3 01 2017**

**9h15 / 10h15 / 14h**

**Mercredi**

**4 01 2017**

**9h15 / 10h15**

**Jeudi**

**5 01 2017**

**9h15 / 10h15 / 14h**

**Vendredi**

**6 01 2017**

**9h30 / 14h**

**SÉANCES SCOLAIRES**

élèves de petite, moyenne  
et grande sections de  
maternelle

**RENSEIGNEMENTS**

01 34 45 97 19



SAMEDI 21 JANVIER 2017

## ESPACE CHARLES AZNAVOUR SOIRÉE CABARET

*Animé par les orchestres du Conservatoire*

- Big Band
- Chorale du Club Sourire
- Classes de Danse
- Ensemble à Cordes
- Ensemble Vocal Jazz et Classique
- Orchestres du Conservatoire

Une fois de plus, le conservatoire vous propose de venir vous détendre en famille et avec vos amis à la Soirée Cabaret.

Vous pourrez danser, chanter... au son des différents orchestres et également apprécier les différents ensembles vocaux et les chorégraphies toujours superbes des classes de danse classique et moderne. Soirée très conviviale où la bonne humeur et la convivialité sont de rigueur.

**20h**

Restauration légère  
et boissons prévues  
sur place

TARIF : 5 €

RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS  
(OBLIGATOIRE)

01 34 45 97 12  
(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)  
[conservatoirearnouville95@gmail.com](mailto:conservatoirearnouville95@gmail.com)







MARDI 24 JANVIER 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# AUX FRAIS DE LA PRINCESSE

THÉÂTRE DE BOULEVARD

Comédie de Jean FRANCO

Eva Milcec, reine du royaume de Mythonie, est en visite officielle en France. Elle a pris dans ses bagages: son mari, Hubert, bien décidé à ne plus jouer les utilités; sa fille, la princesse Leonida, en pleine rébellion contre son milieu; Angèle, sa secrétaire trop zélée; et Anton, son professeur de chant – qui est aussi son amant.

À peine arrivée, elle apprend que dans son pays, à quelques milliers de kilomètres de là, la révolte gronde et qu'elle semble sur le point d'être éjectée de son trône!

Depuis la suite de son palace, Eva va tenter de dompter la rébellion, et de sauver sa peau. Mais l'Hôtel Paris, où elle séjourne, regorge d'espions à la petite semaine, et va devenir rapidement le théâtre de chassés-croisés rocambolesques...

[www.lesgrandstheatres.com](http://www.lesgrandstheatres.com)

20h45

TARIF

Catégorie B (p. 51)

RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS

01 34 45 97 19

**Mise en scène:**

Didier BRENGARTH

**Avec:** Marion GAME,

Jean-Pierre CASTALDI, Gaëlle

BILLAUT-DANNO, Vincent

ESQUIRE, Olivier HARDOUIN,

Lucie MURATET, Julie WINGEN

**Décors:** Olivier PROST**Costumes:** Lola JOYFULL



SAMEDI 28 JANVIER 2017

BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE

# L'ENFANT D'ÉLÉPHANT

**CONTE***Par Catherine LAVELLE*

« Au commencement du monde, lorsque le monde était tout beau tout neuf, lorsque le monde était bébé, les éléphants n'avaient pas de trompe... »

Savez-vous pourquoi les éléphants ont une trompe ?

L'enfant Éléphant du commencement du monde et son insatiable curiosité n'y sont certainement pas pour rien. Et aux temps anciens pensez-vous que le chat, le chien, la vache, le cheval étaient des animaux domestiques ? Non ! ils étaient tous terriblement sauvages et vivaient dans les bois sauvages non loin de l'homme et de la femme sauvage...

De sa voix parlée et de ses chants, de sa belle énergie, Catherine Lavelle raconte *L'Enfant d'Éléphant* et *L'histoire du chat qui s'en va tout seul*. Malice, humour, tendresse sont au rendez-vous pour le plaisir de tous.

**17h**

Entrée libre  
À partir de 5 ans

**RENSEIGNEMENTS**

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération

DU JEUDI 2 AU DIMANCHE 5 FÉVRIER 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

## PALETTE D'ARTISTES

## EXPOSITION D'ARTS PLASTIQUES

CETTE EXPOSITION CONCOURS S'ADRESSE À TOUT ARTISTE AMATEUR OU PROFESSIONNEL PEINTRE OU SCULPTEUR, DÉSIRANT FAIRE CONNAÎTRE SON TRAVAIL

*Artiste invité: Patrick VALMIER*

Natif d'Écouen, amoureux de la nature et de la couleur, c'est à Pont Aven – au contact de l'artiste Alexandre Minguet – qu'il se décide à prendre les pinceaux.

Il recherche les couleurs pures et s'inspire des maîtres auversois.

Son but est de découvrir, de parcourir, d'aller sur le motif pour fixer un instant, un sentiment, une émotion...

**Dimanche 5 | 02 | 2017****16h / Entrée libre**

CONCERT

*Par les professeurs et les élèves du Conservatoire*

Ce concert sera suivi de la remise des prix.

**14h-18h**

Entrée libre

## INSCRIPTION

Du 1<sup>er</sup> au 11 décembre 2016  
auprès du Service Culturel,  
au 01 34 45 97 19





VENDREDI 3 MARS 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# HÉLÈNE SÉGARA

## CONCERT

« *Tout commence aujourd'hui* »

Le grand retour sur scène d'une des plus grandes chanteuses à voix de la scène française.

Après le succès de son album hommage à Joe Dassin, Hélène Ségara présente avec son huitième album studio, un délicat mélange d'énergie, d'émotion et de poésie. L'ensemble est porté par une merveilleuse musicalité, entre ballades et mid-tempo, pour un album que la chanteuse a voulu irrésistiblement lumineux.

Elle vient défendre ce nouvel opus ainsi que ses tubes : *Elle tu l'aimes, Il ya trop de gens qui t'aiment, Tu vas me quitter...*

[www.leslucioles.paris](http://www.leslucioles.paris)

**20h45**

TARIF

Catégorie B (p. 51)

RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS

01 34 45 97 19





JEUDI 9 ET VENDREDI 10 MARS 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# MOZART L'ENCHANTEUR

**SPECTACLE MUSICAL ET THÉÂTRAL**

*De Charlotte ESCAMEZ*

*Par le Théâtre de l'Étreinte\**

Mozart, un tourbillon. Un vertige génial. Créons le monde imaginaire d'un « aimé des dieux ». Inventons dans un univers baroque et déjanté sa rencontre avec un Papageno et une Papagena, deux farfadets, deux trublions enfantins et grotesques, deux maîtres du rythme, deux merveilleux complices grâce auxquels Mozart va donner libre cours à ses fantasmes les plus fous.

Comment continuer à inventer quand chaque seconde de son existence ressemble à une mélodie, prend l'allure d'une symphonie ou d'un requiem ?

La vie de cet artiste hors du commun, est une vie en accéléré, faite de passions, de jeux, de découvertes des autres cultures du monde.

Tentons le pari poétique et insensé d'un voyage extraordinaire vers l'intelligence et la douce folie.

\* [www.theatredeletrainte.com](http://www.theatredeletrainte.com)

**Jeudi**

**9 03 2017**

**9h30 / 14h**

**Vendredi**

**10 03 2017**

**9h30**

**SÉANCES SCOLAIRES**

élèves de CM1 et CM2

**TARIF**

Catégorie D (p. 51)

**RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS**

01 34 45 97 19

**Mise en scène:** William MESGUICH sur une idée originale d'Estelle ANDREA

**Avec:** Estelle ANDREA, William MESGUICH, Ronan DEBOIS, en alternance avec Jacques-François LOISELEUR DES LONGCHAMPS

**Costumes et masques:** Alice TOUVET

**Lumières:** Mathieu COURTAILLIER

**Arrangements musicaux:** Jérôme BOUDIN CLAUZEL

**Son:** Franck BERTHOUX

**Décor:** Camille ANSQUER



**VENDREDI 17 MARS 2017**

EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION  
DU PIANO RETROUVÉ AUX MUSICALES D'ARNOUVILLE

SALON DU CHÂTEAU

# CONTES ET LÉGENDES

## CONCERT DES CLASSES DE PIANO

*Présenté par les élèves du conservatoire et leurs professeurs*

Le conservatoire est très heureux de vous présenter un concert autour du piano dans ce cadre magnifique qu'est le salon du Château d'Arnouville.

Les professeurs et les élèves auront le plaisir de vous présenter leur programme en jouant sur le piano de Gabriel Fauré de l'Association du Piano Retrouvé aux Musicales d'Arnouville présidée par Paul Ullrich.

### AU PROGRAMME :

- Maurice RAVEL, Piotr Ilitch TCHAIKOVSKI, Modeste MOUSSORGSKI, Paul DUKA...

**20h30**

Entrée libre

RÉSERVATIONS  
CONSEILLÉES

01 34 45 97 12

(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)

conservatoirearnouville95  
@gmail.com





SAMEDI 25 MARS 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

## DU LIVRE À L'AFFICHE

### 9<sup>E</sup> ÉDITION DU SALON DE LA LITTÉRATURE JEUNESSE SUR LE THÈME DES ADAPTATIONS

Nous vous invitons à découvrir comment le cinéma et le théâtre explorent les multiples facettes de la littérature jeunesse en adaptant romans, albums et BD, sous forme de pastiches, de parodies ou d'histoires détournées ou en restant fidèle au texte.

Cette nouvelle édition du salon vous réserve son lot de surprises, mais les rendez-vous habituels sont toujours au programme: ateliers, expositions, spectacles et bien sûr des rencontres avec des auteurs et des illustrateurs qui vous dédicaceront leurs livres.

**10h-19h**

Entrée libre

RENSEIGNEMENTS

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération





VENREDI 31 MARS 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# LUMIÈRES D'ORIENT

**MUSIQUE CLASSIQUE**

*Par l'Orchestre symphonique de Sarcelles*

L'Orchestre Symphonique de Sarcelles vous invite à voyager dans un univers contrasté, âpre et tendre à la fois: vous découvrirez en création française les merveilles musicales du compositeur arménien Alexandre Spendiarian, fondateur de la musique symphonique en Arménie.

Seront à l'honneur d'autres compositeurs tels que Mel Bonis, Anton Arensky, disciple de Rimsky-Korsakov, ou encore Serge Rachmaninov avec son célèbre Concerto n° 2 pour piano et orchestre.

**Direction:** Pierre DEVILLE

**Solistes:** Mekertitch MERKERTITCHIAN, baryton,  
Éric CHAQUENEAU, piano.

**20h30**

**TARIF**

Catégorie C (p. 51)

**RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS**

01 34 45 97 19



Jeudi 30|03|2017

**20h30**

Salle André Malraux  
à Sarcelles



MARDI 18 ET MERCREDI 19 AVRIL 2017

MAISON DE LA PETITE ENFANCE

## TUTTI TUTTI

**CONTE MUSICAL**

*Par Delphine NOLY*

*Par la Compagnie la Tortue\**

Il y a une kora avec un drôle de ventre et une conteuse avec de drôles d'histoires...

Au programme, un pou, une puce, trois chats, cinq oiseaux, un château fort très sonore, et des enfants explorateurs du monde qui n'ont même pas peur !

Le tout en rythme et en musique pour les grands et les petits.

\*[www.cielatortue.com](http://www.cielatortue.com)

**Mardi**

**18 04 2017**

**10h15 / 15h**

**Mercredi**

**19 04 2017**

**10h15 / 15h**

**RENSEIGNEMENTS**

01 34 45 97 19



VENREDI 21 AVRIL 2017

SALLE GASTON TRAN À L'ENVOL  
« MAISON DE LA JEUNESSE »

## SOIRÉE JAZZ

Concert réservé aux amateurs de jazz avec l'ensemble du département jazz du conservatoire qui vous proposera un programme composé de standards et bien d'autres surprises.

### AVEC :

- L'Atelier Jazz et Big Band dirigé par **David FETTMANN**
- L'Ensemble Vocal Jazz et GleeClub dirigé par **Cynthia SAINT-VILLE**



**20h30**

Entrée libre

RÉSERVATIONS  
CONSEILLÉES

01 34 45 97 12  
(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)  
[conservatoirearnouville95@gmail.com](mailto:conservatoirearnouville95@gmail.com)





SAMEDI 22 AVRIL 2017

## BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE STRONG DOUDOU!

### CONTE

Par Aurélie LOISEAU

Tour de chants, historiettes et manipulation d'objets textile, inspirés de l'univers d'Ilya Green.

Strong doudou! est un tour de chants «doudoutesque» en hommage aux doudous du petit monde coloré d'Ilya.

À plumes, à poils, gros ou petit, doux ou piquant...

Il sent les chaussettes, non? Pas du tout, il a un parfum violette.

Il est tout râpé dans le cou, non? Pas du tout, il est à la mode de chez nous.

Il a des taches sur son dos, non? Pas du tout, il est teinté de dessins rigolos.

De toute façon, mon doudou c'est le plus beau, il chante et a des biscottos. Strong doudou!

Et toi, tu l'aimes comment ton doudou tout doux? Un peu, beaucoup, passionnément, à la folie...

### 10h

Entrée libre  
De 18 mois à 4 ans

### RENSEIGNEMENTS

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération



SAMEDI 22 AVRIL 2017

## ESPACE CHARLES AZNAVOUR NUIT ARMÉNIENNE

Cette soirée devient un rendez-vous annuel et c'est l'occasion de réunir les associations, églises arméniennes de la ville, mais aussi, plus largement l'opportunité pour le public de découvrir la culture arménienne.

Des animations, des jeux et des surprises vont jaloner la soirée et la convivialité en sera le maître mot.

**16h**

Restauration sur place

**ENTRÉE  
GRATUITE**




MERCREDI 3 ET JEUDI 4 MAI 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

## MACARONI

**SPECTACLE MÊLANT THÉÂTRE,  
MARIONNETTES, IMAGES ET MUSIQUE***Par la compagnie La Lune dans les Pieds\**

François, un jeune garçon de 10 ans, se voit obligé par sa mère de passer une semaine de vacances chez son grand-père, celui qu'il appelle tendrement « le vieux chiant ».

Dès son arrivée dans la petite maison grise d'ancien mineur, il apparaît évident qu'entre ces deux-là, la sauce risque de ne pas prendre.

Le gamin vivra-t-il l'horreur tant redoutée ou aura-t-il l'occasion de découvrir qui se cache derrière le masque de mauvaise humeur affiché par son grand-père?

À coup sûr, cette rencontre d'un gamin énergique et d'un vieux mineur italien silicosé sera explosive et surprenante!

En convoquant des sujets aussi divers que la transmission générationnelle, le déracinement et la mémoire, *Macaroni* ouvre grand la porte à des interrogations universelles.

\* [www.lalunedanslespieds.com](http://www.lalunedanslespieds.com)**Mercredi****3 05 2017****9h30****Jeudi****4 05 2017****9h30 / 14h****SÉANCES SCOLAIRES**  
élèves de CE1 et CE2**TARIF**

Catégorie D (p. 51)

**RENSEIGNEMENTS**

01 34 45 97 19

**Texte** (d'après une histoire de Vincent Zabus): Vincent ZABUS et Pierre RICHARDS**Mise en scène:** Pierre RICHARDS**Mouvement marionnettes:**

Monica Varela COUTO

**Comédiens:** Simon WAUTERS

et Samuel LAURANT

**Scénographie, costumes, marionnettes:**

Coline VERGEZ assistée de Karine CUSSON

**Création lumières et régie:** Julie BEKKARI**Musique, vidéo:** Michaël BRIDOUX,

Samuel LAURANT, Nicolas POCHET

**Voix de la mère:** Mélanie DELVA**Accompagnement philosophique:**

Gilles ABEL



VENDREDI 5 MAI 2017

ÉGLISE SAINT-DENYS,  
ROND-POINT DE LA VICTOIRE  
OU SALLE DE L'ORANGERIE DU CHÂTEAU

## CONCERT ENSEMBLE À CORDES ET ENSEMBLE VOCAL

Au cours de ce concert, vous pourrez également apprécier Célia BOCQUEL au chant et Cécile SAQUET à la Flûte en solistes accompagnées par l'Ensemble à Cordes.

### DIRIGÉS PAR :

- Gilles HARLE pour l'Ensemble à Cordes
- Célia BOCQUEL pour l'Ensemble Vocal

**20h30**

Entrée libre

RÉSERVATIONS  
CONSEILLÉES

01 34 45 97 12  
(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)

*conservatoirearnouville95  
@gmail.com*







MERCREDI 10 MAI 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# OLIVIER DE BENOIST

**HUMORISTE, COMÉDIEN ET MAGICIEN**

*Par Ki m'aime me suive\**

Promis juré!

Olivier de Benoist ne s'attaquera plus aux femmes dans ce nouveau spectacle!

Prenant conscience de sa légère obsession à l'égard de la gent féminine, Olivier de Benoist décide de faire amende honorable.

Après un passage chez les misogynes anonymes pour soigner son encombrante pathologie, c'est l'heure du bilan...

Olivier de Benoist refait le film de sa vie, tel un équilibriste, avec un risque de rechute qui le guette à chaque réplique...

À 40 ans on arrête les conneries ou on les commence!

\*[www.kimaimemesuive.fr](http://www.kimaimemesuive.fr)

\*[www.olivierdebenoist.com](http://www.olivierdebenoist.com)

**20h45**

**TARIF**

Catégorie B (p. 51)

**RENSEIGNEMENTS  
RÉSERVATIONS**

01 34 45 97 19





SAMEDI 20 MAI 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# DOCTEUR JEKYLL ET MISTER HAYDN

## LE CONSERVATOIRE FAIT SON OPÉRA

Le conservatoire d'Arnouville est très heureux de vous présenter en collaboration avec l'Éducation Nationale un opéra pour enfants.

*Docteur Jekyll et Mister Haydn* est un conte pour chœur d'enfants et orchestre, sur une musique et un livret de Claude-Henry JOUBERT :

« Un conférencier présente la vie et l'œuvre de Joseph Haydn. L'histoire est entremêlée des interventions plus ou moins véridiques et loufoques des auditeurs de la conférence, ainsi que de celles du chef d'orchestre. »

### AVEC LA PARTICIPATION DE :

- l'Orchestre du Conservatoire
- l'Orchestre Junior
- la Chorale Enfants du Conservatoire
- les chanteurs et élèves des écoles élémentaires Jean Jaurès et Casanova

**18h30**

Entrée libre

RÉSERVATIONS  
CONSEILLÉES

01 34 45 97 12  
(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)  
[conservatoirearnouville95@gmail.com](mailto:conservatoirearnouville95@gmail.com)





VENDREDI 2 JUIN 2017

SALLE DE L'ORANGERIE DU CHÂTEAU

# CONCERT DE MUSIQUE DE CHAMBRE

Les professeurs et élèves du conservatoire présenteront pour ce concert des œuvres de différentes époques travaillées tout au long de l'année en petite formation.

Toutes les familles d'instruments seront représentées sous forme de duo, trio, quatuor...

**20h30**

Entrée libre

**RÉSERVATIONS  
CONSEILLÉES**

01 34 45 97 12  
(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)  
*conservatoirearnouville95  
@gmail.com*





VENREDI 23 JUIN 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR

# CONCERT DE FIN D'ANNÉE

Venez retrouver tous les ensembles instrumentaux et vocaux du conservatoire autour d'un programme allant de la Musique Classique au Jazz et à la Musique de Variétés.

## ANIMÉ PAR LES ORCHESTRES DU CONSERVATOIRE :

- Ensemble à Cordes
- Ensemble de Guitares
- Ensemble Vocal
- Orchestre du Conservatoire
- Orchestre Junior
- Chants

**20h30**

Entrée libre

**RÉSERVATIONS  
CONSEILLÉES**

01 34 45 97 12

(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)

*conservatoirearnouville95  
@gmail.com*





SAMEDI 24 JUN 2017

BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE  
LES DIFFÉRENCES

**TAPIS LECTURE**

*Par le duo Lauriane et Rouguy*

Partons vivre de nouvelles aventures à travers des albums sur l'îlot « le tapis de lecture » avec les bibliothécaires.

Cette animation interactive vous fera voyager dans l'univers de la littérature enfantine.

**10h**

Entrée libre  
De 18 mois à 3 ans

**RENSEIGNEMENTS**

01 39 85 39 96

**Roissy  
Pays de  
France**  
Communauté  
d'Agglomération



SAMEDI 24 ET DIMANCHE 25 JUN 2017

ESPACE CHARLES AZNAVOUR  
GALA DE DANSE

Comme tous les ans, les classes de Danse Classique et Modern'jazz clôtureront la saison de conservatoire en vous présentant un spectacle de grande qualité représentant leur travail de l'année.

**Samedi**  
**24 06 2017**

**20h30**

**Dimanche**  
**25 06 2017**

**16h**

UNIQUEMENT SUR  
RÉSERVATIONS

01 34 45 97 12  
(du lundi au vendredi  
de 15h à 19h)  
*conservatoirearnouville95@gmail.com*







SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUILLET 2017

PARKING DE L'ESPACE  
CHARLES AZNAVOUR

## MUSIQUES DU MONDE

Soirée éclectique en vue!

Des tenues folkloriques, des rythmes et des musiques venant des quatre coins du monde vont résonner en plein air, avec la participation de nombreuses associations arnavilloises.

**16h**

Restauration sur place

**ENTRÉE  
GRATUITE**





JEUDI 13 JUILLET 2017

PARKING DE L'ESPACE  
CHARLES AZNAVOUR

## FEU D'ARTIFICE

**23h**

Venez nombreux admirer le ciel d'Arnouville qui va briller de mille feux. Fontaines et cascades lumineuses vont enchanter petits et grands grâce à la créativité des maîtres-artificiers.

# Tarif

## des spectacles

	CATÉGORIE A	CATÉGORIE B	CATÉGORIE C	CATÉGORIE D
<b>TARIF ADULTE</b>	28,00 €	18,50 €	14,00 €	6,50 €
<b>TARIF RÉDUIT *</b>	20,00 €	13,50 €	7,00 €	3,50 €
<b>TARIF ENFANT</b> moins de 12 ans	10,00 €	7,00 €		
<b>TARIF DE GROUPE</b> **	16,00 €	10,50 €	6,00 €	2,50 €

\* Jeunes de 12 à 18 ans, étudiants, handicapés, demandeurs d'emploi et bénéficiaires du RSA (sur présentation de justificatif)

\*\* Réservé aux associations, institutions publiques et comités d'entreprise (plus de 10 personnes, 1 accompagnateur gratuit)



Réservez le **minibus** à l'apparition de ce pictogramme sur la page du spectacle de votre choix au **01 34 45 97 19**, au minimum 1 semaine à l'avance.

Imprimés téléchargeables sur le site :  
[www.arnouville95.fr](http://www.arnouville95.fr)



# Comment réserver ?

## RÉSERVEZ VOS PLACES DÈS LE MOIS D'OCTOBRE









**Par téléphone au** 01 34 45 97 19

**Par email:** [culturel@ml.arnouville95.org](mailto:culturel@ml.arnouville95.org)

**En vous déplaçant au Service Culturel**

Hôtel de Ville // 15-17 rue Robert Schuman // CS20101 // Arnouville

### IMPORTANT

-  Toute réservation devra être réglée dans les 8 jours. Passé ce délai, les places seront remises à la vente.
-  Les places ne sont pas numérotées.
-  Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés, sauf en cas d'annulation du spectacle.
-  La vente de billets aux mineurs non-accompagnés n'est pas autorisée.
-  L'accès des spectateurs retardataires peut être refusé ou soumis à certaines conditions selon les spectacles.
-  Les téléphones mobiles peuvent entraîner des dysfonctionnements techniques. Pendant les représentations il est donc obligatoire de les déconnecter dès l'entrée en salle.
-  Photographies, films et enregistrements sont interdits.
-  Les personnes à mobilité réduite peuvent être prises en charge dès leur arrivée. Pour faciliter votre accès en salle et mieux vous accueillir, pensez à vous signaler lors de votre réservation.

### MODALITÉS DE RÈGLEMENTS

Espèces, carte bancaire, chèques libellés à l'ordre de *Régie de Recettes Manifestations Culturelles et Jumelage*.

# Comment s'y rendre ?



## Adresses utiles

### RER D

- **Station:** Villiers-le-Bel/Gonesse/Arnouville

### BUS

- **Ligne RATP 370**, arrêt "Le Stade" pour l'Hôtel de Ville (Service Culturel), Bibliothèque, Conservatoire, Maison de la Petite Enfance
- **Lignes RATP 250/CIF 11/CIF 95-02**, arrêt "Arnouville Mairie annexe, Collège" pour l'Espace Charles Aznavour (avenue Paul Vaillant Couturier)

### EN VOITURE DEPUIS PARIS

- **Porte de la Chapelle, autoroute A1** sortie Stains et suivre Garges-lès-Gonesse, puis Arnouville
- **Porte de Bagnolet, autoroute A3**, sortie: Sarcelles et suivre Gonesse, puis Arnouville

### SERVICE CULTUREL

15-17 rue Robert Schuman  
CS20101 – 01 34 45 97 19

### ESPACE CHARLES AZNAVOUR

Place Charles de Gaulle  
01 39 87 10 65

### MAISON DE LA PETITE ENFANCE

66 rue Robert Schuman  
01 34 29 32 00

### L'ENVOI

### MAISON DE LA JEUNESSE

77 avenue Charles Vaillant  
01 39 85 66 94 / 01 30 11 17 21

### CONSERVATOIRE

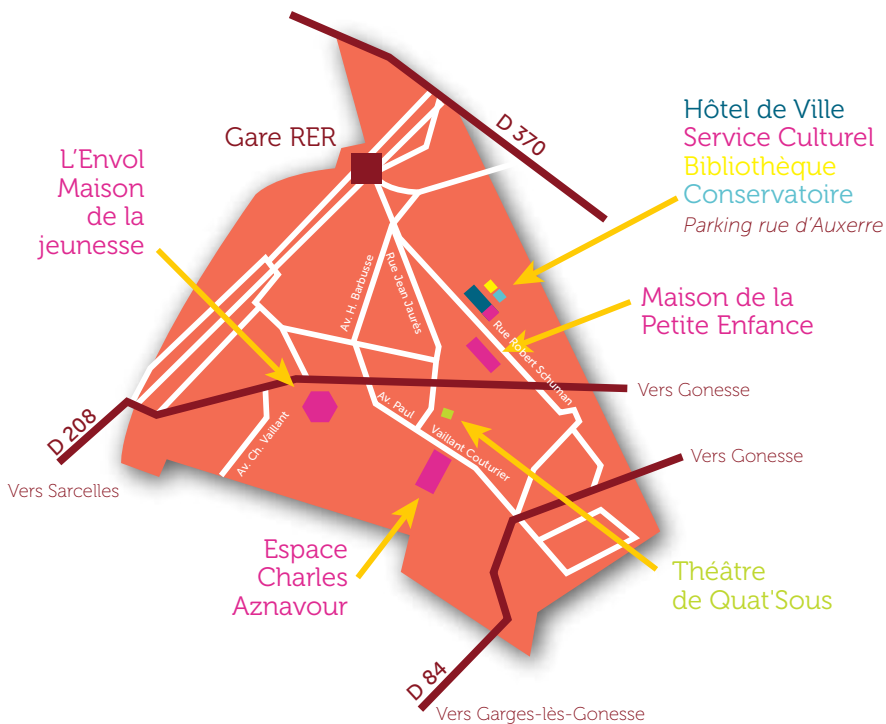
15-17 rue Robert Schuman  
CS20101 – 01 34 45 97 12

### BIBLIOTHÈQUE INTERCOMMUNALE

15-17 rue Robert Schuman  
CS20101 – 01 39 85 39 96

### THÉÂTRE DE QUAT'SOUS

Bureau du Théâtre  
73 avenue Henri Barbusse  
[theatre.quatsous@gmail.com](mailto:theatre.quatsous@gmail.com)



[www.arnouville95.fr](http://www.arnouville95.fr)

**a**rnouville  
culture

## VILLE D'ARNOUVILLE

### **SERVICE CULTUREL**

15-17 rue Robert Schuman // CS 20101

95400 ARNOUVILLE

Tél. // 01 34 45 97 19

Fax // 01 30 11 16 05

[culturel@ml.arnouville95.org](mailto:culturel@ml.arnouville95.org)

### **Conception-réalisation**

Agence RDVA // 01 34 12 99 00

Dépôt légal // à parution